

CityScope

a community newsletter for the residents of Chandler

La Ciudad a su Alcance (CityScope)

junio – julio de 2015

Anuncios

Necesitamos donativos y voluntarios para la operación Back to School (Regreso a clases) de Chandler. Se trata de una colecta anual de artículos escolares, ropa interior, calcetines, zapatos, mochilas y uniformes para ser distribuidos entre niños de bajos recursos.

Hay muchas maneras de ayudar que incluyen: patrocinios, contribuciones financieras, donativos en especie o trabajo voluntario.

Si desea participar, busque más información en el sitio electrónico www.backtoschoolchandler.org

Se aceptarán donativos hasta el 15 de julio de 2015.

Llame al 480-782-2214 para obtener más información.

•••••

Se necesitan trabajadores para conducir el próximo censo especial. Visite www.chandleraz.gov para información completa.

•••••

La edición de otoño del boletín trimestral de recreación de la ciudad, Break Time, estará a disposición del público el 17 de julio de 2015.

Los interesados pueden ingresar a www.chandleraz.gov/registration para crear una cuenta o renovar su suscripción a Break Time.

•••••

Las oficinas municipales estarán cerradas el viernes 3 de julio de 2015, en conmemoración del 4 de Julio, Día de la Independencia.

La recolección de basura y reciclables no se verá afectada. Sin embargo, el centro de recolección de basura y reciclaje estará cerrado los días viernes 3 y sábado 4 de julio de 2015.

•••••

La población estimada para la ciudad de Chandler al 1º de mayo de 2015, es de 247,073 habitantes (199 más que el mes anterior).

Espectáculo de juegos pirotécnicos el 4 de Julio en Tumbleweed

Haga planes para conmemorar la independencia de nuestra nación asistiendo al espectáculo de juegos pirotécnicos de Chandler, el 4 de julio de 2015, de 7 a 9:30 p.m., en el parque Tumbleweed, localizado en la esquina suroeste de las calles McQueen y Germann. La celebración de este año incluye un escenario musical patrocinado por Cornerstone Church y un espectáculo de juegos pirotécnicos de 20 minutos. El parque abrirá a las 7 p.m., y los juegos pirotécnicos comenzarán a las 9 p.m. Habrá algunos vendedores de antojitos y bebidas y el público puede traer sus propias botanas y bebidas al parque; sin embargo, no se permiten asadores ni bebidas alcohólicas. La admisión es gratis y el estacionamiento tiene un costo de \$5 por vehículo. Este es un evento libre de alcohol. Si desea más información llame a la línea de eventos especiales de la ciudad al 480-782-2735, o visite www.chandleraz.gov/4thofjuly.

Recordatorios de seguridad:

- Ya sea que tenga planes de ir con su familia a un evento público de juegos pirotécnicos, hacer una carne asada en su casa, organizar un picnic o un paseo en bicicleta, por favor celebre con seguridad.
- Durante este día feriado no se olvide de sus mascotas. Procure mantenerlas en el interior de su casa o resguardadas en un lugar seguro. Los truenos inesperados de los juegos pirotécnicos pueden asustarlas y ponerlas muy nerviosas.
- El uso ilegal de cohetes puede resultar en incendios, quemaduras graves, lesiones en manos y ojos, especialmente entre los niños pequeños.
- Se permitirá la venta de cohetes y petardos (permisibles al público) del 20 de mayo al 6 de julio.
- Se permitirá usar los cohetes y petardos en propiedad privada del 24 de junio al 6 de julio.
- Chandler prohíbe el uso de cohetes y petardos en propiedad privada, incluyendo terrenos, edificios e instalaciones municipales. Esto comprende parques, instalaciones escolares, cuencas de retención y calles dentro de los límites de la ciudad de Chandler.

Para información actualizada sobre las restricciones de juegos pirotécnicos en Chandler, visite www.chandleraz.gov/fire.

Programa de lectura de verano

¡Es hora de hacer de este verano un éxito de taquilla, lleno de aventura, misterio, emoción, romance y mucho más! ¡Este verano, usted puede ser el héroe en alguna de las bibliotecas públicas de Chandler!

Su misión, si decide aceptarla, es la de participar en el Programa de Lectura de Verano (SRP), que se realiza este año, del 1º de junio al 1º de agosto. El programa está diseñado para todas las edades, desde preescolares que comienzan a leer, hasta adultos, pasando por niños de primaria y adolescentes. Al leer, jugar, asistir a eventos de la biblioteca y actividades comunitarias, los

participantes coleccionan calcomanías y acumulan puntos que pueden cambiarse por fabulosos premios.

¡Comience su aventura de lectura de verano ahora! Inscríbase y abra su cuenta hoy para comenzar a seleccionar sus libros inmediatamente. Visite alguna de las bibliotecas públicas de Chandler o nuestro sitio electrónico: www.chandlerlibrary.org/srp.

La generosidad de los residentes se conoce como A-OK

Cada mes, al pagar sus recibos de servicios, miles de residentes de Chandler ponen un poco de dinero extra para que sus vecinos de escasos recursos puedan recibir servicios esenciales como alimentos, ropa, albergue, servicios médicos y transporte. Estos donativos voluntarios son parte del programa "Actos de bondad" (Acts of Kindness, A-OK), y pone de manifiesto la compasión y generosidad de la gente de Chandler.

A-OK es financiado principalmente a través de las contribuciones de \$1, \$2, \$5 u otra cantidad que los clientes agregan a su pago mensual de servicios municipales. Todo el dinero recaudado a través de este programa regresa a la comunidad para ayudar a personas y familias necesitadas a través de los esfuerzos de agencias locales de servicios humanos.

Hay varias formas de hacer una donación a este programa de caridad; llame para obtener detalles al 480-782-2280, o visite www.chandleraz.gov/aok.

Lo que SE DEBE y NO SE DEBE HACER al reciclar plásticos

Las bolsas y el papel de envoltura de plástico son los mayores contaminantes del programa de reciclaje de nuestra ciudad. Este tipo de plásticos NO se acepta en el programa de reciclaje municipal, incluso si están marcados con el símbolo de reciclaje. Pueden atorarse en el equipo de reciclaje, causando descomposturas y poniendo en peligro la seguridad de los trabajadores.

COLOQUE estos artículos en su bote de basura reciclable.

- Botellas, jarras y vasos de plástico con el símbolo de reciclaje #1-#6, por ejemplo:

- Botellas de agua y refresco.
- Recipientes plásticos de leche y jugo.
- Botellas de champú, jabón líquido y burbujas de baño.
- Vasos de yogurt.
- Charolas de comida de microondas.
- Botellas de salsa cátsup, mostaza y aderezos de ensalada.
- Recipientes plásticos de crema de cacahuete y tarros de mayonesa.

NO COLOQUE estos artículos en su bote de basura reciclable.
(Incluso si están marcados como reciclables.)

- Bolsas de plástico de los supermercados y otras tiendas, papel de envoltura plástico y pliegos de plástico para cubrir piso, muebles y ventanas.
- Envolturas de plástico de cajas de botellas de agua, papel sanitario, toallas de papel, etc.
- Plástico de burbujas.
- Bolsas de plástico que contienen periódicos, revistas, pan, fruta y verdura.
- Plásticos de protección para pintar.
- Cubiertas de plástico de colchones, muebles y artículos electrónicos nuevos.

RECICLE bolsas y empaques de plástico: los supermercados de nuestra comunidad ofrecen reciclaje de bolsas y envolturas de plástico. Los botes de reciclaje por lo general se encuentran a la entrada de la tienda o cerca de las cajas. Visite www.bagcentralstation.com para obtener más detalles.

REUTILICE las bolsas de plástico: las bolsas de plástico son ideales para asegurar la basura antes de depositarla en los botes. Otra opción es llevar sus bolsas a alguna de las 175 estaciones de desperdicios de perro que hay en los 57 parques de Chandler para que los dueños de los animales las usen y mantengan limpias las instalaciones recreativas de Chandler.

REDUZCA el uso de bolsas de plástico: considere reducir su necesidad de bolsas de plástico. Recuerde llevarlas cada vez que va de compras, así no tiene que coleccionar más.

Fiesta gratis en la alberca Arrowhead

Radio Campesina y SRP presentan Verano Sano, en la alberca Arrowhead de Chandler. Verano Sano es una campaña comunitaria para promover mensajes sobre seguridad en el agua; incluye una campaña de radio y fiestas en albercas de todo el Valle sin costo para las familias, con información de seguridad, demostraciones de reanimación cardiopulmonar (RCP) y lecciones de natación.

El evento en Chandler se llevará a cabo el sábado 25 de julio de 2015, de 2 a 4 p.m. en la alberca Arrowhead, localizada en 1475 W. Erie St. Se rifarán lecciones de natación y admisiones a las albercas. Personal del Departamento de Bomberos, Salud y Servicios Médicos arribará con un camión y ofrecerá demostraciones de reanimación cardiopulmonar (RCP), hará una presentación sobre la importancia del uso del salvavidas y dará a conocer las reglas del evento. También habrá instructores que enseñarán a los niños a nadar.

Para más datos sobre el evento, o si desea obtener información sobre otras actividades en albercas públicas, llame a la oficina de servicios acuáticos, al 480-782-2750.

¿Sabía usted?

Chandler cuenta con seis albercas y centros acuáticos:

- Alberca Arrowhead, 1475 W. Erie St.
- Centro Acuático Desert Oasis, 1400 W. Summit Pl.

- Alberca Folley, 600 E. Fairview.
- Centro Acuático Hamilton, 3838 S. Arizona Ave.
- Centro Acuático Mesquite Groves, 5901 S. Hillcrest Dr.
- Centro Acuático Nozomi, 250 S. Kyrene Rd.

Cada ubicación ofrece la oportunidad de nadar a bajo costo y participar en eventos divertidos durante el verano. Visite www.chandleraz.gov/aquatics para identificar futuros eventos cerca de usted.

Directorio telefónico y calendario de seis meses

Por favor, disfrute de la edición más reciente del directorio Quick Look y del calendario semestral, que vienen incluidos con su recibo de servicios de este mes. Estos son recursos que vale la pena conservar ya que el directorio enlista todos los departamentos y servicios municipales, mientras que el calendario contiene información sobre futuros eventos. También le recomendamos visitar el sitio electrónico www.chandleraz.gov, para estar al tanto de cambios, detalles adicionales y la información más actualizada.

La publicación mensual del boletín informativo CityScope, ganador de reconocimientos, está a cargo del Departamento de Comunicaciones y Asuntos Públicos de Chandler, 175 S. Arizona Ave. • Chandler, AZ 85225 Editora: Jennifer Honea • 480-782-2398

Los funcionarios municipales desean su participación para mejorar la comunidad. Visite www.chandleraz.gov y mande sus sugerencias en el enlace "Contact Us".

Sintonice el canal 11 de cable y disfrute de la cobertura en vivo y repeticiones de juntas, anuncios, programación original y mucho más.

Visite www.chandleraz.gov para información actualizada sobre juntas.

Conforme a la ley de discapacitados (ADA), esta publicación puede ponerse a su disposición en un formato alternativo, si se solicita. La versión original está en inglés.